



Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per leger

Le plurilinguisme est une chance

Une fiche d'information pour les professionnel·le·s des domaines de la culture, de l'enseignement, de la santé, du social et de la migration.

La richesse du plurilinguisme et le projet Né pour lire

Le plurilinguisme fait partie de notre société et représente une **chance** pour toutes et tous. C'est une chance et une richesse pour les enfants qui grandissent dans un environnement plurilingue mais aussi pour tous les autres enfants. Dès leur plus jeune âge, les enfants découvrent ainsi que la société se nourrit de différentes langues et cultures.

Afin de transmettre une image positive de la **diversité** de la société, il importe que toutes les langues soient valorisées dès le début de l'apprentissage du langage.

En tant que projet d'éveil au livre et au langage, **Né pour lire** contribue à cette valorisation par différentes actions.

A travers **Né pour lire**, on invite les parents à parler avec leurs enfants dans leurs langues familiales, à chanter et à découvrir des comptines et des histoires dans différentes langues.

Né pour lire peut servir de modèle pour le respect de la diversité linguistique.

Le réseau Né pour lire est une opportunité

L'objectif de **Né pour lire** est d'atteindre tous les enfants né·e·s en Suisse et de les soutenir dans leur développement linguistique. Pour que cela fonctionne, il est indispensable de pouvoir miser sur un réseau fort qui regroupe des professionnel·le·s de plusieurs domaines. La remise du coffret Né pour lire lors d'un entretien avec les parents permet de sensibiliser les familles aux enjeux du projet.

La force de **Né pour lire** réside dans le **réseau** de professionnel·le·s. **Né pour lire** permet une collaboration entre les bibliothécaires, les pédiatres, les sages-femmes, les infirmier·e·s petite enfance, le personnel des crèches, garderies et accueils parents-enfants, les professionnel·le·s du social et du domaine de la migration ainsi que des communes. Cette collaboration s'enrichit grâce la participation de professionnel·le·s d'autres langues et cultures, notamment des médiateur·trice·s interculturel·le·s.

Il est important de favoriser les **échanges** entre toutes les personnes professionnelles du terrain engagées dans **Né pour lire** au niveau local et régional. La communication autour des différentes offres liées au projet permet d'informer au mieux les familles, notamment au niveau des offres d'animation Né pour lire.

Bibliomedia Suisse et l'ISJM Institut suisse Jeunesse et Médias, en tant qu'institutions porteuses du projet, mettent à votre disposition des ressources en ligne et sont présentes en cas de questions.

Idées et outils

De nombreux projets peuvent être réalisés pour mettre en valeur le plurilinguisme et soutenir les familles. Voici quelques suggestions :

- Lors d'informations offertes aux familles avec des bébés, n'hésitez pas à renvoyer à **Né pour lire** et aux ressources disponibles en ligne.
- Informer qu'il existe sur le site internet de **Né pour lire** des traductions des livres du coffret en trente langues.
- Proposer des supports d'information sur le développement linguistique dans différentes langues : par exemple le dépliant accompagnant le coffret (accessible aussi en ligne www.nepourlire.ch) ou la brochure « Eveil au livre en famille » (accessible en ligne www.isjm.ch).
- Mettre à disposition des livres dans différentes langues, dans les bibliothèques et à d'autres endroits ; créer des liens avec les bibliothèques, en particulier les bibliothèques interculturelles.
- Proposer aux familles de jouer avec les rimes et les comptines de leurs cultures et les encourager à en découvrir dans d'autres langues (www.rimes-et-comptines.net).
- Organiser des rencontres **Né pour lire** ou d'autres animations en plusieurs langues : intégrer les langues des parents, proposer des rimes, des comptines, des chansons de bienvenue dans d'autres langues.
- Utiliser une signalétique, des affiches en différentes langues.

Information et matériel : www.nepourlire.ch